

**COBISS<sup>®</sup>**

---

Kooperativni online bibliografski sistem i servisi

***COBISS3/Katalogizacija***

***V6.20-00***

Priručnik za korisnike

Institut informacijskih znanosti, Maribor, Slovenija

---

**IZUM<sup>®</sup>**

© IZUM, 2019.

Naslov originala: COBISS3/Katalogizacija, V6.20-00; november 2018

COBISS, COMARC, COBIB, COLIB, IZUM su zaštićene robne marke u posedu javnog zavoda IZUM.

Oracle i Java su zaštićene robne marke korporacije Oracle Corp ili njenih vlasnički povezanih kompanija.

Druge upotrebene robne marke pripadaju njihovim vlasnicima.

Priručnik uključuje sve dopune od izdavanja prve verzije priručnika u avgustu 2011. do danas. Sadržaj je usklađen s funkcionisanjem programske opreme COBISS3, V6.20-00 i važi i za sve sledeće verzije programske opreme do opoziva ili do objavljivanja nove elektronske verzije priručnika.

© IZUM, poslednje promene sadržaja: novembar 2018; prevod: januar 2019.

ISSN 2350-3521

|           |  |             |
|-----------|--|-------------|
| <b>10</b> | <b>NORMATIVNA KONTROLA PREDMETNIH OZNAKA .....</b>                     | <b>10-1</b> |
| 10.1      | Interfejs za katalogizaciju .....                                      | 10.1-1      |
| 10.2      | Pretraživač .....  | 10.2-1      |
| 10.3      | Prikazivač.....  | 10.3-1      |
| 10.3.1    | Osnovni prikaz.....  | 10.3-1      |
| 10.3.2    | Prikaz u MARC formatu.....   | 10.3-1      |
| 10.3.3    | Standardni prikaz.....   | 10.3-2      |
| 10.4      | Spremište zapisa .....   | 10.4-1      |
| 10.4.1    | Otkazivanje odgovornosti za zapis .....                                | 10.4-1      |
| 10.4.2    | Postupci redakcije.....  | 10.4-1      |
| 10.4.3    | Prikaz relacija .....  | 10.4-1      |
| <b>11</b> | <b>PRIVREMENO POHRANJENI ZAPISI .....</b>                              | <b>11-1</b> |
| 11.1      | Automatsko pohranjivanje zapisa .....                                  | 11.1-1      |
| 11.2      | Ručno pohranjivanje zapisa .....                                       | 11.2-1      |
| 11.3      | Pozivanje zapisa za dalje uređivanje.....                              | 11.3-1      |
| 11.4      | Definisanje vrednosti unapred .....                                    | 11.4-1      |
| 11.5      | Preimenovanje privremeno pohranjenog zapisa .....                      | 11.5-1      |
| 11.6      | Brisanje privremeno pohranjenog zapisa.....                            | 11.6-1      |
| <b>12</b> | <b>RAD SA ZAPISIMA U BRAUZERU .....</b>                                | <b>12-1</b> |
| 12.1      | Segmenti i klase .....   | 12.1-1      |
| 12.1.1    | Pretraživanje po ključu .....  | 12.1-2      |
| 12.1.2    | Prikazi rezultata pretraživanja i unapred definisani atributi .....    | 12.1-2      |
| 12.1.2.1  | Dodavanje i menjanje prikaza rezultata pretraživanja .....             | 12.1-3      |
| 12.1.2.2  | Brisanje prikaza rezultata pretraživanja .....                         | 12.1-4      |
| 12.1.3    | Prikazi rezultata pretraživanja i korisnički definisani atributi ..... | 12.1-5      |
| 12.1.3.1  | Dodavanje i menjanje korisnički definisanih atributa .....             | 12.1-5      |
| 12.1.3.2  | Uređivanje spiska polja i potpolja .....                               | 12.1-8      |
| 12.1.3.3  | Pravila za prikaz korisnički definisanih atributa .....                | 12.1-8      |
| 12.1.3.4  | Brisanje korisnički definisanih atributa.....                          | 12.1-10     |
| 12.1.4    | Otvaranje interfejsa za katalogizaciju.....                            | 12.1-10     |
| 12.1.5    | Priprema zapisa za ispis.....  | 12.1-10     |
| 12.1.6    | Prikaz informacija o bazi podataka.....                                | 12.1-11     |
| 12.1.7    | Eksport zapisa.....  | 12.1-11     |
| 12.1.8    | Verifikacija tipologije.....   | 12.1-14     |
| 12.1.9    | Numeratori.....  | 12.1-14     |
| 12.1.9.1  | Dodavanje numeratora .....   | 12.1-15     |
| 12.2      | Radni prostor.....   | 12.2-1      |
| 12.2.1    | Učitavanje zapisa .....  | 12.2-1      |
| 12.2.2    | Izbor zapisa.....  | 12.2-1      |
| 12.3      | Atributi klase.....  | 12.3-1      |
| 12.4      | Upiti .....  | 12.4-1      |
| 12.5      | Prečice.....   | 12.5-1      |
| 12.5.1    | Dodavanje zapisa u prečice .....                                       | 12.5-1      |
| 12.5.2    | Upotreba prečice.....  | 12.5-1      |
| 12.6      | Relacije .....   | 12.6-1      |
| <b>13</b> | <b>ZAPISI U VIŠE PISAMA (LATINICA I ĆIRILICA).....</b>                 | <b>13-1</b> |
| 13.1      | Zapisi u latinici .....  | 13.1-1      |
| 13.1.1    | Unos podataka .....  | 13.1-1      |

|           |   |             |
|-----------|---|-------------|
| 13.1.2    | Pretraživanje podataka.....   | 13.1-1      |
| 13.2      | Zapisi u ćirilici ili u kombinaciji ćirilice i latinice.....                          | 13.2-1      |
| 13.2.1    | Unos podataka.....  | 13.2-1      |
| 13.2.1.1  | Unos u polja pod normativnom kontrolom.....   | 13.2-2      |
| 13.2.1.2  | Unos u normativni zapis na alternativnim pismima.....                                 | 13.2-4      |
| 13.2.2    | Pretraživanje podataka.....   | 13.2-6      |
| 13.2.2.1  | Bibliografski zapisi.....   | 13.2-7      |
| 13.2.2.2  | Normativni zapisi.....  | 13.2-7      |
| 13.2.3    | Preuzimanje i uređivanje bibliografskih zapisa u COBISS.SR i COBISS.CG sistemima..... | 13.2-8      |
| 13.2.3.1  | Lokalne baze podataka nacionalnih i narodnih biblioteka.....                          | 13.2-9      |
| 13.2.3.2  | Lokalne baze podataka univerzitetskih i specijalnih biblioteka.....                   | 13.2-10     |
| <b>14</b> | <b>KORISNIČKA PODEŠAVANJA.....</b>  | <b>14-1</b> |
| 14.1      | Preporučena podešavanja.....  | 14.1-1      |
| 14.1.1    | Promena veličine prozora.....   | 14.1-1      |
| 14.1.2    | Izbor fonta.....  | 14.1-1      |
| 14.2      | Individualna podešavanja.....   | 14.2-1      |
| 14.2.1    | Veličina slova.....   | 14.2-1      |
| 14.2.2    | Izgled interfejsa za katalogizaciju.....  | 14.2-1      |
| 14.2.3    | Prikaz zapisa u editoru.....  | 14.2-1      |
| 14.2.4    | Prikaz zapisa u spremištu.....  | 14.2-2      |
| 14.2.5    | Prikaz zapisa u rezultatima pretraživanja.....  | 14.2-2      |
| 14.2.6    | Definisanje prikaza rezultata pretraživanja.....                                      | 14.2-2      |
| <b>15</b> | <b>VEZA S DRUGIM SEGMENTIMA PROGRAMSKE OPREME COBISS.....</b>                         | <b>15-1</b> |
| 15.1      | COBISS2/Katalogizacija.....   | 15.1-1      |
| 15.2      | COBISS3/Fond.....   | 15.2-1      |
| 15.3      | COBISS3/Ispisi.....   | 15.3-1      |
| 15.4      | COBISS2/Ispisi.....   | 15.4-1      |

## Dodaci

|          |  |                    |
|----------|--|--------------------|
| <b>A</b> | <b>INDEKSI ZA PRETRAŽIVANJE.....</b>                         | <b>DODATAK A-1</b> |
| A.1      | Bibliografske baze podataka.....                             | Dodatak A.1-1      |
| A.1.1    | Osnovni indeks.....  | Dodatak A.1-1      |
| A.1.1.1  | Bibliografski podaci.....                                    | Dodatak A.1-1      |
| A.1.1.2  | Podatki o sadržaju (predmetne odrednice, klasifikacija)..... | Dodatak A.1-2      |
| A.1.2    | Dodatni indeksi.....   | Dodatak A.1-2      |
| A.1.2.1  | Podaci o zapisu.....   | Dodatak A.1-2      |
| A.1.2.2  | Bibliografski podaci.....                                    | Dodatak A.1-3      |
| A.1.2.3  | Identifikacioni podaci.....                                  | Dodatak A.1-4      |
| A.1.2.4  | Podaci o sadržaju (predmetne odrednice, klasifikacija).....  | Dodatak A.1-5      |
| A.1.2.5  | Kodirani podaci.....   | Dodatak A.1-5      |
| A.1.2.6  | Podaci o stanju fonda.....                                   | Dodatak A.1-8      |
| A.1.3    | Sufiksi za limitiranje pretraživanja.....                    | Dodatak A.1-10     |
| A.2      | Normativna baza podataka CONOR.....                          | Dodatak A.2-1      |
| A.2.1    | Osnovni indeks.....  | Dodatak A.2-1      |
| A.2.2    | Dodatni indeksi.....   | Dodatak A.2-1      |
| A.2.2.1  | Podaci o zapisu.....   | Dodatak A.2-1      |

## SLIKE

|  |         |
|--|---------|
| Slika 3-1: Brauzer – pristup interfejsu za katalogizaciju.....             | 3-1     |
| Slika 3-2: Interfejs za katalogizaciju .....                               | 3-3     |
| Slika 3.2-1: Bibliografski zapis – spisak metoda .....                     | 3.2-2   |
| Slika 3.2-2: Pretraživanje – spisak metoda.....                            | 3.2-3   |
| Slika 3.2-3: Zapis – spisak metoda.....                                    | 3.2-5   |
| Slika 3.2-4: Uređivanje – spisak metoda (izabrano je polje za unos).....   | 3.2-7   |
| Slika 3.2-5: Pogled – spisak metoda .....                                  | 3.2-8   |
| Slika 3.2-6: Podešavanja – spisak metoda.....                              | 3.2-9   |
| Slika 3.2-7: Spremište – spisak metoda (izabran je zapis iz COBIB-a) ..... | 3.2-10  |
| Slika 4-1: Pretraživač .....   | 4-3     |
| Slika 5-1: Prikazivač .....  | 5-2     |
| Slika 6-1: Spremište zapisa .....  | 6-2     |
| Slika 6-2: Spremište zapisa – spisak metoda iz priručnog menija .....      | 6-3     |
| Slika 6.4-1: Programski ustanovljene greške .....                          | 6.4-1   |
| Slika 6.5-1: Prozor Izbor zapisa za poređenje .....                        | 6.5-1   |
| Slika 6.5-2: Prozor Poređenje zapisa.....                                  | 6.5-2   |
| Slika 6.7-1: Prozor Ispis zapisa .....                                     | 6.7-2   |
| Slika 6.7-2: Prozor Isključivanje podataka.....                            | 6.7-4   |
| Slika 6.7-3: Prozor Spisak biblioteka .....                                | 6.7-5   |
| Slika 7-1: Editor zapisa .....   | 7-2     |
| Slika 7.1-1: Pohranjivanje polja za sadržinsku obradu .....                | 7.1-6   |
| Slika 7.1-2: Prozor Maske za unos .....                                    | 7.1-7   |
| Slika 7.3-1: Prozor Skup COBISS znakova .....                              | 7.3-3   |
| Slika 7.3-2: Primer prozora za povezivanje sa zapisima iz CONOR.XX .....   | 7.3-8   |
| Slika 7.4-1: Prozor Izbor polja i potpolja .....                           | 7.4-1   |
| Slika 7.4-2: Prozor Izbor potpolja .....                                   | 7.4-3   |
| Slika 7.9-1: Prozor Pomoć COMARC/B .....                                   | 7.9-1   |
| Slika 7.11-1: Prozor Karakteristike polja .....                            | 7.11-1  |
| Slika 7.11-2: Prozor Karakteristike potpolja .....                         | 7.11-2  |
| Slika 8.4-1: Izbor baze podataka iz koje će se zapis učitati .....         | 8.4-3   |
| Slika 8.4-2: Poruka pre uređivanja zapisa u COBIB-u.....                   | 8.4-5   |
| Slika 9.1-1: Normativni zapis (CONOR) – spisak metoda .....                | 9.1-2   |
| Slika 9.2-1: Primer pretraživača po bazi podataka CONOR.....               | 9.2-1   |
| Slika 9.4-1: Prozor Povezivanje .....                                      | 9.4-4   |
| Slika 10.2-1: Primer pretraživača po bazi podataka SGC .....               | 10.2-1  |
| Slika 10.4-1: Zapis iz SGC-a u prikazivaču .....                           | 10.4-2  |
| Slika 11.3-1: Prozor Privremeno pohranjeni zapisi.....                     | 11.3-1  |
| Slika 12-1: Brauzer – potprozori .....                                     | 12-1    |
| Slika 12.1-1: Prozor Uređivanje prikaza rezultata pretraživanja.....       | 12.1-3  |
| Slika 12.1-2: Prozor Prikaz rezultata pretraživanja.....                   | 12.1-4  |
| Slika 12.1-3: Prozor Korisnički atributi .....                             | 12.1-5  |
| Slika 12.1-4: Prozor Atribut za prikaz rezultata pretraživanja .....       | 12.1-6  |
| Slika 12.1-5: Prozor Polje ??? .....                                       | 12.1-7  |
| Slika 12.1-6: Prozor Eksport zapisa .....                                  | 12.1-12 |
| Slika 12.1-7: Prozor Numeratori u katalogizaciji.....                      | 12.1-15 |

|  |               |
|--|---------------|
| Slika 12.1-8: Unos uslova za numerisanje.....  | 12.1-16       |
| Slika 13.2-1: Primer prozora za povezivanje sa zapisima iz CONOR.BG.....   | 13.2-3        |
| Slika 13.2-2: Primer radnog bibliografskog zapisa u COBISS.BG sistemu s povezanom<br>personalnom odrednicom na alternativnim pismima ..... | 13.2-4        |
| Slika G.1-1: Zapis iz baze podataka CORES – spisak metoda.....   | Dodatak G.1-2 |
| Slika G.2-1: Primer pretraživača po bazi podataka CORES .....  | Dodatak G.2-1 |
| Slika H.1-1: Prozor METADAT .....  | Dodatak H.1-1 |
| Slika L.1-1: Primer prozora Parametri ispisa .....   | Dodatak L.1-1 |
| Slika L.1-2: Primer prozora BIB001 .....   | Dodatak L.1-3 |
| Slika L.1-3: Primer prozora BIB201 .....   | Dodatak L.1-4 |

## 10.2 PRETRAŽIVAČ

Za pretraživanje po normativnoj bazi podataka SGC otvara se pretraživač sličan onom za pretraživanje po normativni bazi podataka CONOR.

| T. br. | SGC-ID   | Tip pristupne tačke | Normativna pristupna tačka   | Normativna pristupna tačka (eng) |
|--------|----------|---------------------|------------------------------|----------------------------------|
| 2      | 1391720  | j - tema kao ime    | Pust                         | Carnival                         |
| 3      | 11810920 | c - geografsko ime  | Pusti Gradac (Slovenija)     | Pusti Gradac (Slovenia)          |
| 4      | 11810664 | c - geografsko ime  | Pusti Hrib (Slovenija)       | Pusti Hrib (Slovenia)            |
| 5      | 11810408 | c - geografsko ime  | Pusti Javor (Slovenija)      | Pusti Javor (Slovenia)           |
| 6      | 11810152 | c - geografsko ime  | Pustike (Slovenija)          | Pustike (Slovenia)               |
| 7      | 2285928  | j - tema kao ime    | Pustna oblačila              | Carnival costume                 |
| 8      | 1634920  | j - tema kao ime    | Pustne maske                 | Carnival masks                   |
| 9      | 3101032  | j - tema kao ime    | Pustne šeme                  | Carnival masks (Persons)         |
| 10     | 1634152  | j - tema kao ime    | Pustni torek                 | Shrove Tuesday                   |
| 11     | 11809896 | c - geografsko ime  | Pusto Polje (Slovenija)      | Pusto Polje (Slovenia)           |
| 12     | 2775400  | j - tema kao ime    | Pustolovci                   | Adventurers                      |
| 13     | 2775656  | j - tema kao ime    | Pustolovke                   | Women adventurers                |
| 14     | 1155688  | j - tema kao ime    | Pustolovska pripovedna proza | Adventure fiction                |

Slika 10.2-1: Primer pretraživača po bazi podataka SGC

Pretraživač možemo otvoriti u brauzeru ili interfejsu za katalogizaciju, tj. u prozoru **Bibliografski zapis** ili prozoru **Normativni zapis (CONOR)**.

### Postupak

Polazimo iz interfejsa za katalogizaciju.

1. Izaberemo metodu **Pretraživanje / SGC**.

Otvara se prozor **Pretraživanje – Normativni zapis (SGC)**.

Nastavljamo po postupku koji je opisan u pogl. 4.

U gornjem delu prozora ispisuju se polja za pretraživanje po kojima možemo pretraživati normativne zapise. Ispod njih uključeno je i polje "Skeniranje", a polje "Limitiranje" ne postoji.

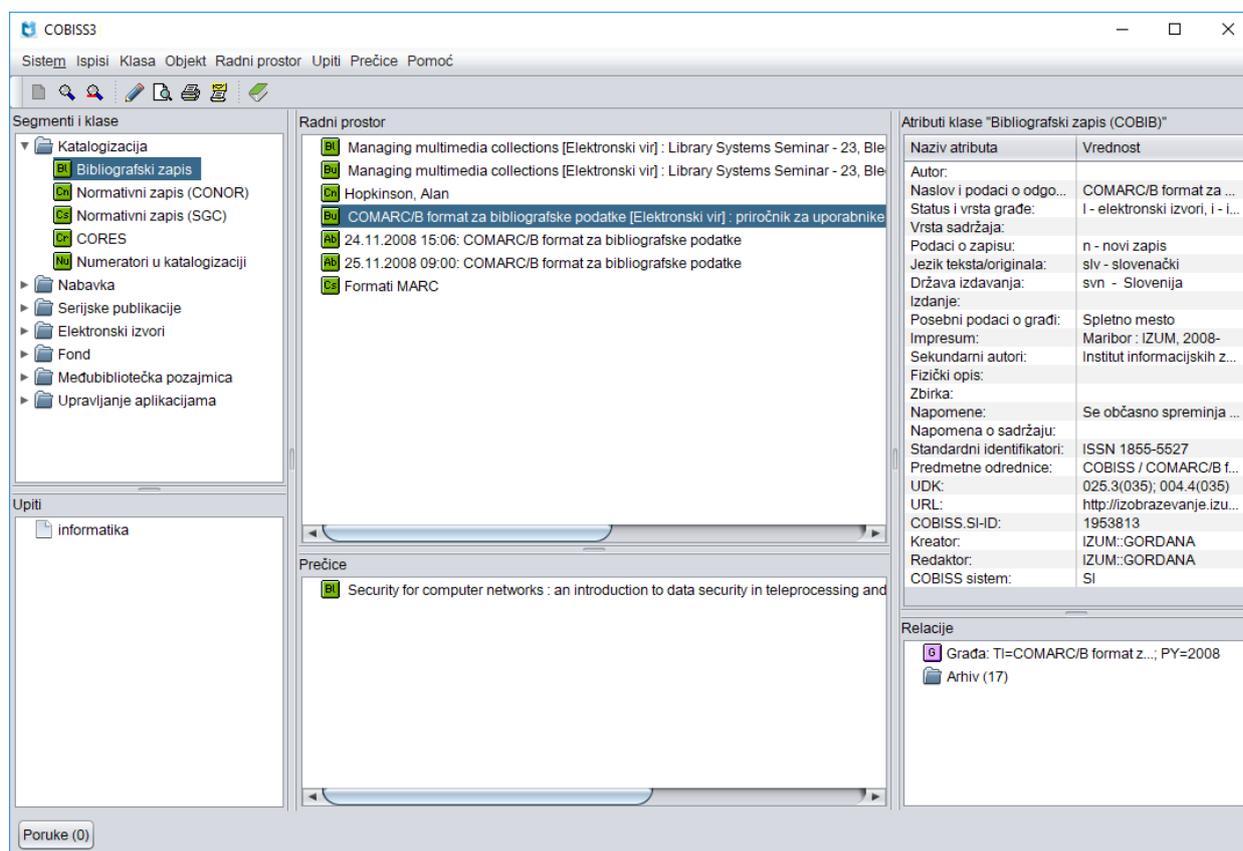
U donjem delu prozora pretraživača ispisuju se normativni zapisi koji odgovaraju zahtevu za pretraživanje. Sivo su obojeni zapisi koji su u pripremi,

što znači da još nisu verifikovani i uključeni u rečnik. Sivo su obojeni i zapisi koji su označeni za brisanje (001a = "d"), a takođe zapisi koji su označeni za razdruživanje (001a = "r").

Tehnika pretraživanja ista je kao tehnika pretraživanja u normativnoj bazi podataka CONOR. Opisana je u pogl. 9.2, a zbog različitog sadržaja u bazama CONOR i SGC, skup indeksa za pretraživanje je drugačiji. Spisak indeksa za pretraživanje, koji se koriste u komandnom pretraživanju u bazi podataka SGC, dat je u dodatku A.3.

## 12 RAD SA ZAPISIMA U BRAUZERU

Brauzer je komponenta korisničkog interfejsa programske opreme COBISS3 koja omogućuje pristup segmentima programske opreme COBISS3, klasama u okviru segmenta i pojedinačnim zapisima. Prozor brauzera podeljen je na više potprozora.



Slika 12-1: Brauzer – potprozori

Segmentu COBISS3/Katalogizacija i klasama u njemu može se pristupiti preko potprozora **Segmenti i klase**. U potprozor **Radni prostor** učitavaju se bibliografski i normativni zapisi koje smo izabrali nakon pretraživanja, kreiranja ili uređivanja, a omogućen je i dalji rad s njima, ali u ograničenom

obimu. Potprozor **Atributi klase** prikazuje nazive atributa izabranog zapisa i njihove vrednosti. U potprozoru **Upiti** prikazuju se unapred pripremljeni i pohranjeni zahtevi za pretraživanje. Spisak prečica prikazan je u potprozoru **Prečice**, a linkovi do drugih zapisa i objekata u potprozoru **Relacije**.

Potpoglavlja:

- Segmenti i klase
- Radni prostor
- Atributi klase
- Upiti
- Prečice
- Relacije